



Karbantartási útmutató (magyar)

1.0 Technikai tulajdonságok és használat

Típus	BCH-80	BCH-81	BCH-82	BCH-90	BCH-91	BCH-92
Használat	MTB/országúti	MTB/országúti	MTB/országúti	MTB/országúti	MTB/országúti	MTB/országúti
Méret	1/2" x 3/32			1/2" x 11/128		
Váltóhoz	X	X	X	X	X	X
Kompatibilitás elől	HG/IG/PG EXA-Drive	HG/IG/PG EXA-Drive	HG/IG/PG EXA-Drive	Truvativ/HG/ EXA-Drive	Truvativ/HG/ EXA-Drive	Truvativ/HG/ EXA-Drive
Kompatibilitás hátul	HG/HG-I/IG/ PG/EXA-Drive	HG/HG-I/IG/ PG/EXA-Drive	HG/HG-I/IG/ PG/EXA-Drive	HG/ EXA-Drive	HG/ EXA-Drive	HG/ EXA-Drive
Fogaskerek max. száma	8	8	8	9	9	9

PG a SRAM Corp., U.S.A. cég bejegyzett védjegye – HG/IG a Japán Shimano Inc. bejegyzett védjegye
EXA-Drive az olasz Campagnolo S.R.L. Italy bejegyzett védjegye.

2.0 Összeszerelés

2.1 Lánc hossza (szerszám szükséges a lánc méretre igazításához)

- Cserélje le az elhasznált láncot: mérje le az előzőleg használt láncot, és vágja ugyanarra a méretre az újat.
- Az összeszerelés első lépése: állítsa be a lánc hosszát a gyári váltó hosszára.
- BBB előírás: tegye a láncot a legnagyobb lánckerékre elől, és a legnagyobb fogaskerekre hátul, és kösse össze 2 láncszemmel, vagy 1 láncszem + Smart Link-el (patentszemmel) (Fig. 1)

2.2 Patentszem (hagyományos típusú patentszemekkel)

- Illessze a láncot, a két végét nyomja össze és illessze a Smart Link mindkét végét a láncvégekhez (Fig. 4)

2.3 Patentszem (Smart Link)

- Illessze a láncot, a két végét nyomja össze és illessze a Smart Link mindkét végét a láncvégekhez (Fig. 4)
- A Smart Link mindkét végét nyomja össze (Fig. 5) és zárja le a lánc széthúzásával.

Nyitás: A Smart Link mindkét oldalát nyomja össze (Fig. 5) miközben a láncvégeket összecsisztítja (kioldás). Vegye ki a patentszem mindkét végét a láncszemből.

Figyelmeztetés: használat csak az előírtak szerint, hogy az anyagi károkat és kerékpáros baleseteket elkerüljék.

- Smart Link arany arany színben BCH-92, BCH-91, BCH-90-hez
- Smart Link ezüst ezüst színben BCH-82, BCH-81, BCH-80-hoz

3.0 Karbantartás/gondosság

- A rendszeres olajozás megnöveli a lánc élettartamát. Használjon olajat a láncszem görgőkre és hagyja rajta működés közben is.
- Olajozás előtt tisztítsa meg a piszkos láncot. Ne használjon savas anyagokat. A tisztítószereket ki kell öblíteni vízzel néhány perc után.

Használjon olajat miután a lánc teljesen megszáradt.

Figyelmeztetés:

új láncot használjon új Smart Link-et. Ne mulassza el megfelelő méretre alakítani a láncot, ill. pontosan a helyére illeszteni, ami károsíthatja a láncot, esetenként a teljes lánc hibásodáshoz vezethet, anyagi kárt, vagy a kerékpáros esését is okozhatja. Az elhasznált fogaskereket is ajánlott lecserélni új lánc vásárlása esetén.

Service Instruction (english)

1.0 Technical specifications and application

Type	BCH-80	BCH-81	BCH-82	BCH-90	BCH-91	BCH-92
Use	MTB/Road	MTB/Road	MTB/Road	MTB/Road	MTB/Road	MTB/Road
Dimensions	1/2" x 3/32			1/2" x 11/128		
For derailleur	X	X	X	X	X	X
Compatibility front	HG/IG/PG EXA-Drive	HG/IG/PG EXA-Drive	HG/IG/PG EXA-Drive	Truvativ/HG/ EXA-Drive	Truvativ/HG/ EXA-Drive	Truvativ/HG/ EXA-Drive
Compatibility rear	HG/HG-I/IG/ PG/EXA-Drive	HG/HG-I/IG/ PG/EXA-Drive	HG/HG-I/IG/ PG/EXA-Drive	HG/ EXA-Drive	HG/ EXA-Drive	HG/ EXA-Drive
Max. no. of sprockets	8	8	8	9	9	9

PG is a registered trademark of SRAM Corp., U.S.A. – HG/IG are registered trademarks of Shimano Inc. Japan – EXA-Drive is a registered trademark of Campagnolo S.R.L. Italy

2.0 Assembly

2.1 Chain length (An assembly tool will be required to shorten the chain.)

- Replacing a worn chain: measure the worn chain and shorten the new chain to the same length
- Initial assembly: Shorten chain to the length specified by the derailleur manufacturer.
- BBB specification: place chain over largest front chainwheel and largest rear sprocket and add 2 links or 1 link + Smart Link (Fig. 1).
- For rear suspension frame, position the rear suspension for the greatest chain length required.

2.2 Closing chain (standard version with clamping pin)

- Fit chain, bring the two ends together and press pin (Fig. 2 / 3) through with assembly tool. The pin must extend by the same amount at both outer plates. It must be possible to move the connecting link slightly.

2.3 Closing chain (Smart Link)

- Fit chain, bring the ends together and insert both halves of the Smart Link into the chain ends (Fig. 4)
- Press both halves of the Smart Link together (Fig. 5) and lock in place by pulling the chain apart (Fig. 6)

Opening: Press both plates of the Smart Link together (Fig. 5) while sliding the chain ends together (unlock). Remove the two halves of the link from the chain ends.

Caution: Use only as specified, to avoid material damage or the rider to fall off his bicycle resulting in injury.

- Smart Link Gold gold coloured for BCH-92, BCH-91, BCH-90
- Smart Link Silver silver coloured for BCH-82, BCH-81, BCH-80

3.0 Maintenance / care

- Regular lubrication will extend the chain's service life. Apply oil to the chain links rollers and allow to work in.
- Clean dirty chains before oiling. Do not use any acid agents. Cleaning agent must be rinsed off after a few minutes with water. Apply oil after chain is completely dried.

Caution:

Always use a new Smart Link when fitting a new chain. Failure to shorten the chain properly or to lock it exactly into place may cause damage to the chain and eventually total chain failure, material damage or the rider to fall off his bicycle resulting in injury. Worn sprockets should also be replaced when a new chain is fitted.

